


FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1	Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnica din Cluj-Napoca
1.2	Facultatea	Construcții
1.3	Departamentul	Limbi Moderne și Comunicare
1.4	Domeniul de studii	Inginerie civilă
1.5	Ciclul de studii	Master
1.6	Programul de studii / Calificarea	ECO, IIT, PRC
1.7	Forma de învățământ	IF-învățământ cu frecvență
1.8	Codul disciplinei	

2. Date despre disciplină

2.1	Denumirea disciplinei	Limbi straine I(Limba engleza) Limbi străine II (Limba franceza)									
2.2	Aria tematica (subject area)	CT3									
2.3	Titularul activităților de curs	Monica Ioani, Marinela Granescu									
2.4	Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	Monica Ioani, Marinela Granescu									
2.5	Anul de studii	II	2.6	Semestrul	3	2.7	Tipul de Evaluare	C	2.8	Regimul disciplinei	DA_DO P

3. Timpul total estimat

An / Sem	Denumirea disciplinei	Nr. săpt.	Curs			Aplicații			Stud. Ind.	TOTAL	Credit
			[ore / săpt.]			[ore / sem.]					
			S	L	P	S	L	P			
I/2	Proiectarea cu dispozitive	14		2				3	28	56	2

3.1	Număr de ore pe săptămână		3.2	din care curs		3.3	aplicații		
3.4	Total ore din planul de învăț.		3.5	din care curs		3.6	aplicații		
Distribuția fondului de timp									Ore
Studiul individual									10
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe									5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice și pe teren									3
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii, eseuri									6
Tutoriat									
Examinări									4
Alte activități									
3.7	Total ore studiul individual		28						
3.8	Total ore pe semestru		56						
3.9	Număr de credite		2						



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1	De curriculum	
4.2	De competențe	minimum A1 și maximum B1 Cf. Cadrului European de Referință pentru Limbi (CERL) și Portofoliului Lingvistic European

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1	De desfășurare a cursului	
5.2	De desfășurare a aplicațiilor	Participare la lucrări

6 Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> Comunicarea orală și scrisă în limba străină, în situații cu caracter profesional Structuri lingvistice folosite la redactarea diferitelor tipuri de texte științifice și tehnice și documentelor cu caracter academic Tehnici de reducere a textului. Construcția de fraze și paragrafe, redactarea de rezumate, conspecte. Sinteza Disertația. Susținerea și dezvoltarea unui punct de vedere asupra unei chestiuni date. Tehnici de scriere a unor texte care pun în valoare sensul atribuit unor evenimente sau experiențe Înțelegerea de articole și rapoarte științifice, conferințe și discursuri cu o argumentație complexă Abordarea pertinentă a unor probleme interculturale din domeniul ingineresc și de afaceri
Competențe transversale	CT3 <ul style="list-style-type: none"> Dezvoltare profesională individuală Capacitate de integrare în mediul profesional Evoluție în carieră

7 Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1	Obiectivul general al disciplinei	Îmbunătățirea aptitudinii de a comunica în situații profesionale în limba străină
7.2	Obiectivele specifice	Dezvoltarea capacității de a relaționa și interacționa Utilizarea strategiilor verbale și non-verbale în situații profesionale diverse, aplicând reguli clare de comunicare scrisă și orală



8. Conținuturi

8.1. Curs (programa analitică)		Metode de predare	Observații
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
8.2. Aplicații (lucrări)		Metode de predare	Observații
1	Modurile de exprimare în comunicare. Comunicarea științifică și tehnică în limbi străine. Eficiența comunicării. Modelizarea exprimării	Conversația, recunoșterea aspectelor de limbă, convenție și format în textul tehnic, exerciții practice de scriere, prezentare orală	
2	Aptitudinile comunicaționale în limbi străine în situații cu caracter profesional. Specificitatea discursului științific și tehnic		
3	Lexicul științific și tehnic. Sintaxa limbajelor de specialitate		
4	Identificarea și prezentarea materială a unui text, analiza paragrafelor, câmpul lexical, cuvintele cheie, gramatica		
5	Tipologia documentelor științifice și tehnice. Lectura critică și înțelegerea globală a unui text. Structurarea și articulării logici		
6	Redactarea unui text. Tehnici de prelucrare a textului - reducerea și extinderea		
7	Rezumatul, conspectul (reformularea, conectorii logici, situația de enunțare)		
8	Sinteza (selectarea informației, diagrama ideilor, elaborarea textului)		
9	Practici comunicaționale orale. Identificarea situației de comunicare, a auditoriului și a tipurilor de discurs adecvate		
10	Disertația – elemente tehnice, de conținut și bibliografice		
11	Sușținerea disertației. Principii conversaționale în interacțiune (I)		
12	Sușținerea disertației. Principii conversaționale în interacțiune (II)		
13	Candidaturi burse, masterate, doctorate		
14	Integrarea în lumea științifică și universitară internațională		
Bibliografie			
1.Literat, R., Work with Words, Work with Meanings, UTPRESS, Cluj-Napoca, 2016			
2. Bulgaru, C. Comunicare în domeniul tehnico-științific, Ed. Casa cărții de știință, Cluj-Napoca,			



2016

3. Ioani, M., Vlaicu, R., Grănescu M - Tehnici de comunicare pentru ingineri, UTPRESS; Cluj-Napoca, 2002

4. Ioani, M. – Le français de la communication scientifique et technique - Ed. Napoca Star, Cluj-Napoca, 2002

5. Grănescu, M., - Effective Academic and Technical Writing, UTPRES, - Cluj-Napoca, 2010

6. Colectiv DLMC, Aspects of English Grammar in Technical Contexts, UTPRESS, Cluj-Napoca, 2015

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor din domeniul aferent programului

Îmbunătățirea capacității de înțelegere și elaborare a unui document tehnic și științific în limba străină, creșterea potențialului de angajare în companii care fac uz de limba străină.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Ponderea din nota finală
Curs			
Aplicații	<p>Un test grilă, o traducere din text de specialitate, o prezentare orală (15 min/student), teme de studiu individual</p> <p>Temele de studiu individual din Portofoliul studentului și prezentarea orală se corectează/notează dacă sunt predate/susținute la termenele stabilite.</p> <p>Asiduitate</p>	<p>Portofoliu documente scrise</p> <p>Prezentare orală</p> <p>Traducere de specialitate</p>	<p>30%</p> <p>30%</p> <p>20%</p> <p>20%</p>
<p>10.4 Standard minim de performanta aplicarea de structuri lingvistice, discursive și lexicale specifice registrului tehnic; conectori logici; subordonate de spațiu, timp, mod, loc, cauză și efect, mijloc și instrument în fraza complexă; propoziții reduse; grupuri nominale, învățate la seminar și revizia și corectarea unor texte scrise</p>			
<p>Temele de studiu individual din Portofoliul studentului și prezentarea orală se corectează/notează dacă sunt predate/susținute la termenele stabilite.</p>			

Data completării

28 febr. 2017

Titularul de curs

 Titularul de seminar
 Monica Ioani, Marinela
 Granescu

.....



Data avizării în Departament

28 febr. 2017
.....

Director Departament

Conf.univ. dr. R. Literat
.....